

55° Aniversario Enap Refinería Biobío



ENAP REFINERÍA BIOBÍO

55 años abasteciendo combustibles de calidad mundial a la Región y al país



Corría el año 1962 cuando la Empresa Nacional del Petróleo (Enap) decidió construir una nueva refinería para el país, debido al creciente aumento de la demanda nacional de combustibles.

Las características de Concepción, con la cercanía a un puerto, la importancia de la Región como centro de consumo y su ubicación estratégica, fueron determinantes a la hora de elegir su emplazamiento.

La planta se levantó en 200 hectáreas del fundo Hualpén Peñuelas, de propiedad de la familia Galaz, en un sitio rodeado de naturaleza y alejado de todo emplazamiento humano.

En diciembre de 1964 The Lummus Company, de New Jersey, Bloomfield, inició la construcción de la Refinería, proceso que duró dos años y cinco meses.

El 29 de julio de 1966 comenzó a ope-

En un nuevo aniversario, remontarse a los inicios de la empresa y contar su extensa historia es fundamental.

rar la entonces Enap Refinería Concepción, hoy Refinería Biobío, con una dotación inicial de 250 trabajadores, una capacidad de refinación de 5.770 metros cúbicos diarios y 6 plantas de procesos.

Desde el 1° de enero de 2004 forma parte de la filial Enap Refinerías S.A. - Sociedad Anónima Cerrada que se somete voluntariamente a la fiscalización de la Comisión para el Mercado Financiero (CMF) y cuyos accionistas son Enap y la Corporación de Fomento de la Producción (Corfo), con participaciones de 99,96% y 0,04%, respectivamente.

Integra, a su vez, la Gerencia de Refinación y Comercialización de Enap, encargada de desarrollar las actividades

relacionadas con las funciones de logística, optimización, refinación, trading, ventas y abastecimiento de combustibles y desarrollo de Mercados.

A 55 años de su puesta en marcha, Refinería Biobío posee más de 20 unidades productivas y ha más que triplicado su capacidad de refinación, llegando a 18 mil metros cúbicos/día. Cuenta, además, con un moderno terminal petrolero, a la altura de los más seguros y tecnológicamente más modernos del mundo.

Su operación ha permitido a los habitantes, industrias y hogares de toda la zona centro sur del país contar con una fuente segura y confiable de combustibles de calidad mundial.

Además, y como actor relevante en el crecimiento económico de la Región, la empresa es fuente de trabajo permanente para cerca de 1500 personas, considerando personal propio y contratistas.

Edición Especial 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío

El sector de la energía y la industria petrolera en particular, están experimentando una revolución sin precedentes. Las grandes petroleras del mundo están embarcadas en la puesta en marcha de la refinería del futuro, que implica la implementación de la digitalización y el uso del Big Data en gran parte de sus procesos.

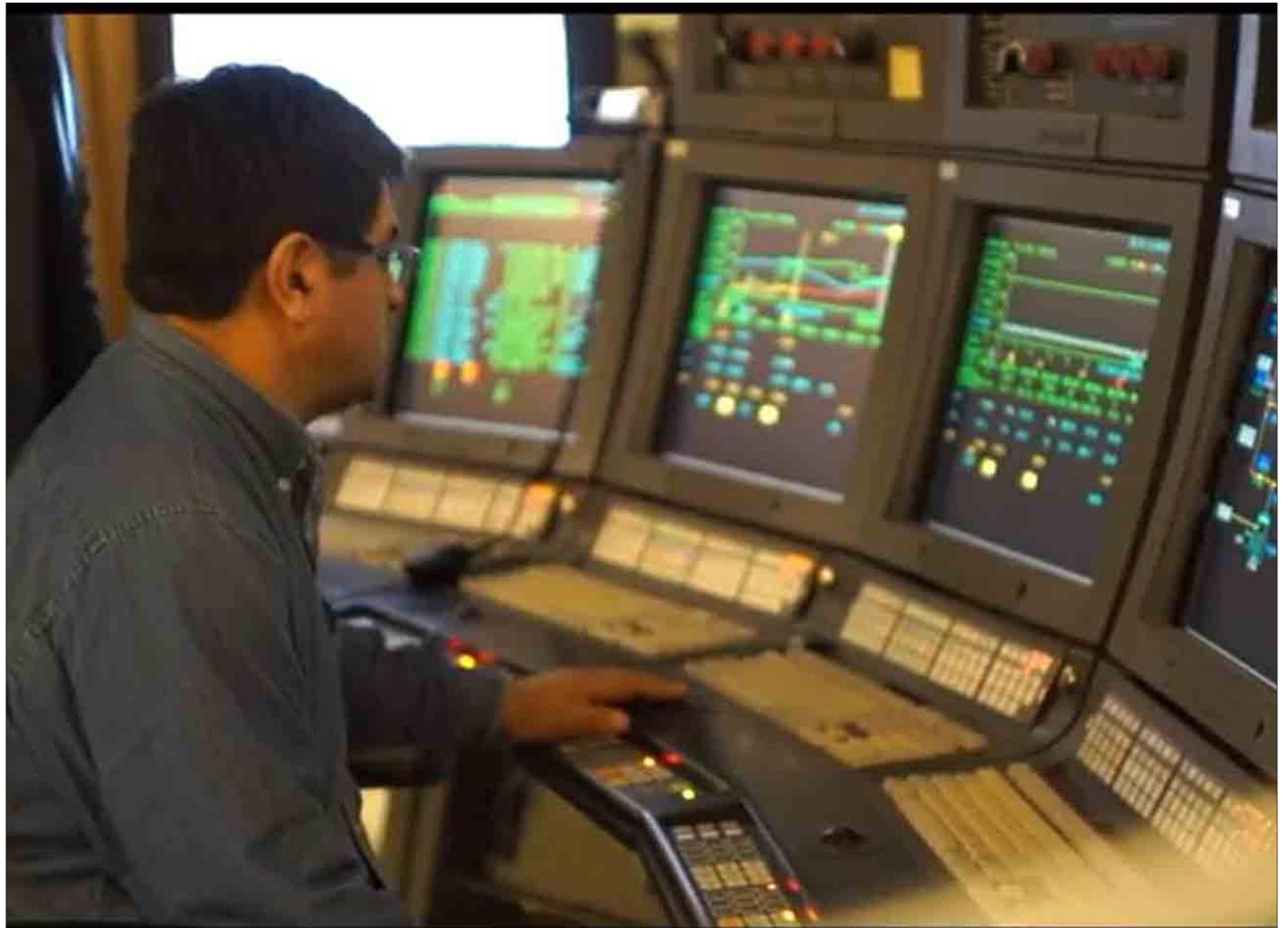
Enap, no se ha quedado abajo de esta tendencia. Con la implementación de la digitalización y análisis de datos en sus refinerías, está optimizando los procesos de refinación, compra de crudo y mantención de equipos. El objetivo es ahorrar millones de dólares gracias a la simplificación de procesos y la disminución de fallas que pudieran generar costos innecesarios, junto con hacerlos más sustentable dado el ahorro de energía que esto conlleva.

“El objetivo es que las determinaciones se tomen sobre la base de datos, de modelos predictivos, apoyándose en una tecnología creada para mejorar las decisiones. Algunos procesos pueden pasar de horas o días a ser resueltos en cuestión de minutos”, explica Italo Olivares, Gerente de Desarrollo de Proyectos R&C.

Enap trabaja con la plataforma Ekons, la cual facilita el trabajo de tableristas y supervisores, además de mejorar la comunicación y colaboración entre equipos técnicos, lo que permite aumentar la eficiencia y alinear los objetivos económicos con los operativos.

Esta tecnología permite observar, en tiempo real, el desempeño operativo y concordar con el desempeño económico, buscando márgenes y cuantificando las brechas, de manera de mejorar la producción, dirigir la inversión eficientemente y agilizar las decisiones.

Las pruebas de estos avances comenzaron a implementarse en junio en las salas de control de la Refinería Biobío de Enap, lugar donde se genera la toma de decisiones operativas para toda la planta. Se espera que este proceso tenga un beneficio directo en



CONTINÚAN LOS AVANCES TECNOLÓGICOS

ENAP OPTIMIZA SUS OPERACIONES DE LA MANO DE LA DIGITALIZACIÓN

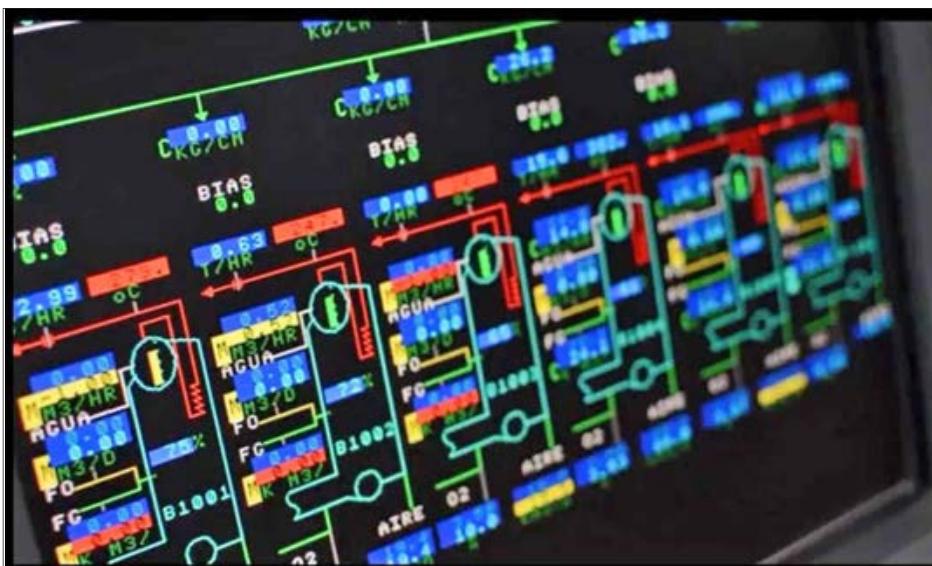
Implementación de la digitalización y el uso del Big Data serán claves en los procesos futuros.

La estatal también ha implementado un mapa de digitalización que permite contar con una métrica de los procesos que ya se encuentran bajo esta modalidad y aquellos que lo requieren. Además, ha desarrollado la digitalización de sus comunicaciones y de los documentos que apoyan los procesos, como los permisos de trabajo digital, la programación de turnos y el panel de control de contratos.

“Esta herramienta implica una notable mejora en la toma de decisiones, así como en facilitar el trabajo diario de la operación, lo cual se traduce a la larga en importantes beneficios para los resultados de la compañía. De esta manera, ENAP avanza en esta tendencia que ya ha implementado la industria petrolera mundial y en la que Europa se encuentra a la vanguardia”, agrega Roberto Preau, Jefe de Operaciones de Enap Refinería Biobío.

el rendimiento del producto refinado, con la obtención de mayor cantidad de productos valiosos y a un mejor margen, minimizando además el uso de energía y optimizando el rendimiento de las unidades.

Otro ejemplo de los beneficios de la digitalización se pueden apreciar en el proceso de compra de crudo que realiza Enap. Actualmente, es posible realizar un análisis de las más de 500 opciones existentes en el mercado, valorar cada una según sus méritos y costos y así ranquear las alternativas más atractivas para la empresa.



Edición Especial 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío

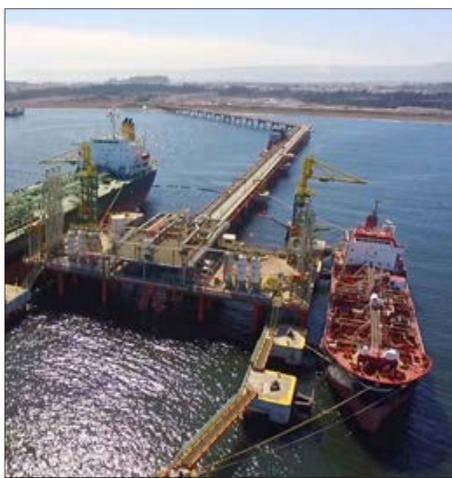
Enap Refinería Biobío contempla inversiones en infraestructura y desempeño ambiental

Los proyectos contemplan un plan inicial cercano a los US\$ 190 millones para los próximos años y considera la construcción de una nueva Unidad de Tratamiento de Aguas Ácidas (SWS-4); una nueva Unidad Recuperadora de Azufre (SRU-3), una Unidad de Regeneración de Aminas y la construcción de dos nuevos Estanques de Almacenamiento de Crudo.

Enap dará inicio este año a la ejecución de su plan de inversiones en el ámbito de mejoras del desempeño ambiental, que se enmarca en el proyecto de "Nuevos Sistemas de Tratamiento Ambiental y Mejoramiento de Infraestructura Logística en ERBB".

Las obras, que comienzan su ejecución en 2021, contemplan una inversión en torno a los US\$ 190 millones para los próximos años y concluirán su puesta en marcha el año 2023.

Las principales iniciativas contemplan la construcción de una nueva Unidad de Tra-



tamiento de Aguas Ácidas (SWS 4), una Nueva Unidad Recuperadora de Azufre y una Unidad de Regeneración de Aminas, las cuales entregarán más confiabilidad y flexibilidad operativa a la refinería en su conjunto. Además, se incluye la construcción de dos nuevos Estanques de Almacenamiento de crudo.

Estos proyectos aportarán beneficios importantes en materia ambiental y de infraestructura de la refinería, aumentando la capacidad de respaldo en el tratamiento de aguas ácidas, el proceso de recuperación de azufre y la capacidad de almacenamiento de crudo, además de una impor-

tante mejora en el desempeño ambiental del complejo.

El desarrollo de estas obras ocurren en el marco de los buenos resultados que viene registrando la compañía desde el segundo semestre del año pasado, gracias a las medidas implementadas por el Directorio y la actual administración para reducir de manera importante los gastos, aumentar el ahorro y la eficiencia en la producción.

Al respecto, Franco Goldemberg, Director de Proyectos de Refinería Biobío, quien tiene a cargo la implementación del plan, destacó su relevancia dado el beneficio ambiental que traerán consigo. "La implementación de estos proyectos, reafirma la decisión de Enap y de Refinería Biobío, de mejorar nuestros procesos productivos con la intención de contribuir al desarrollo sostenible, reducir nuestros impactos en el medio ambiente y aportar a la economía de la región", señaló.

Juntos Construyendo con Seguridad, Excelencia y Futuro, saludamos cordialmente a ENAP en su 55° Aniversario

EMSE
INGENIERIA • CONSTRUCCION
SERVICIOS INDUSTRIALES

San Martín 553, 2do Piso,
Planta Alta, Concepción

(9) 7757 8002

Edición Especial 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío

Mutual de Seguridad distinguió a Enap por el trabajo realizado durante la pandemia y le hizo entrega del Sello Covid-19, ratificando el cumplimiento de los protocolos preventivos y de seguridad establecidos por el Ministerio de Salud (Minsal), así como los definidos por la propia compañía para resguardar a quienes trabajan en la estatal.

En una ceremonia virtual encabezada por el gerente corporativo de Clientes y Operaciones de Mutual de Seguridad, Rafael Herrera, y por el gerente corporativo de Hsec de Enap, Leonardo Canales, se otorgó este sello que acredita, tras un proceso de verificación externa, que las instalaciones de la empresa cumplen en un 100% con las medidas requeridas por la autoridad y recomendadas como mejores prácticas.

Este reconocimiento abarcó a todas las Unidades de Negocio en Chile, es decir, Enap Magallanes, las refinerías Aconcagua y Bío Bío, los terminales marítimos de Quintero, San Vicente y Vinapu (Isla de Pascua), la Dirección de Almacenamiento y Oleoductos (DAO) y Casa Matriz. En cada una de ellas, se ha realizado una exhaustiva labor para evitar la propagación de contagios, garantizando la seguridad y la vida, tanto de personal propio como contratista, así como la continuidad de las operaciones.

En este contexto, Leonardo Canales destacó el esfuerzo realizado por Enap para prevenir contagios de Covid-19 desde los primeros días en que se avizoró el riesgo que representaba esta pandemia. "El 11 de febrero 2020, mucho antes de que se registrara el primer caso en Chile, se emitió un comunicado con medidas preventivas a todos los trabajadores respecto del brote de Coronavirus. En las semanas siguientes, el Comité de Crisis Corporativo trabajó en un conjunto de medidas de aplicación inmediata, a partir de lo requerido por el Ministerio de Salud y recomendado por la OMS para combatir el virus", señaló.

A mediados de abril de 2020, el directorio de la compañía, en conjunto con su gerencia general, estableció tres ejes de gestión prioritaria del año: la seguridad del personal directo y contratista, la continuidad operacional y la disminución al máximo de las pérdidas financieras. Asimismo, se conformó un Comité Enap Saludable, con dedicación exclusiva para liderar los aspectos sanitarios, de salud y seguridad durante la pandemia.

Dicha instancia, integrada por gerentes de primera línea, y liderada por Andrés Roccatagliata, Gerente Gene-



LOGRO EN MEDIO DE LA PANDEMIA

MUTUAL DE SEGURIDAD ENTREGA SELLO COVID-19 A ENAP

Entidad galardonó a la empresa por el cumplimiento de los protocolos preventivos en cada una de las áreas de trabajo.

ral de Enap, consolidó y transformó las medidas adoptadas hasta ese minuto en un Plan Maestro de Gestión para el Covid-19, basado en ocho procesos y más de setenta medidas transversales. Entre ellas; asignación a resguardo en el hogar a personal de mayor riesgo médico, aplicación de test antígenos al ingreso a turnos, programa de observaciones conductuales de apego a normas de higiene y distanciamiento social, asignación laboral a teletrabajo de personal administrativo y operativo no crítico, así como un plan de información, incentivo, seguimiento y control de la aplicación de vacunas contra el Coronavirus, logrando que, a la fecha, el 94% de la dotación de Enap y sus empresas contratistas se encuentre inculada con una dosis y el 84% ya tenga su configuración completa de vacunación.

Edición Especial 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío



AL CUIDADO DE LA COMUNIDAD

Enap Refinería Biobío avanza en proceso de relocalización de vecinos

- Ya son 171 familias de Hualpén beneficiadas con el proyecto que lleva adelante la estatal y que entrega apoyo y recursos para la adquisición de nuevas viviendas.
- Más de 2 mil personas han sido favorecidas con programas financiados por la compañía en barrios cercanos a la planta.

En el año 2015, Enap Refinería Bío Bío, en el marco de su política de vinculación con los territorios, comenzó un inédito programa de relocalización de cientos de vecinos que vivían en las cercanías de la planta de Hualpén. El objetivo era entregarle apoyo y recursos necesarios para que adquieran una vivienda definitiva.

Este programa continúa realizándose. Su más reciente etapa contempló la compraventa de dos casas, que se suman a las 183 ya adquiridas por la esta-

tal, y que en conjunto ha permitido a los pobladores tener un hogar y vivir en la comuna elegida por ellos mismos. A la fecha, ya son 171 familias las que se encuentran viviendo en sus nuevas casas, de un total de 289 grupos familiares.

El programa de relocalización consiste en la entrega de 1.400 Unidades de Fomento (UF) a cada familia, recursos que son aportados por el Serviu, el Gobierno Regional del Biobío y Enap. El 93% de los inmuebles han sido beneficiados con este subsidio.

De las 183 casas traspasadas a nombre de Enap, 168 de las antiguas viviendas han sido demolidas e inhabilitadas. Y como medida de cuidado para los vecinos que aún permanecen en el sector aledaño a la planta, se ha realizado un trabajo de limpieza y desratización.

Una de las favorecidas con este proyecto es María Garrido, de la población Villa El Triángulo. "Estoy contentísima, porque ya tengo mi nueva casa, ya está lista y ahora que fuimos a firmar, estamos dando un paso más adelante", subraya.

Marcelo Glavic, director de Relaciones Institucionales y Comunidades de la compañía, comenta que se trata de un plan complejo, casi único en el país, en el que intervienen varios organismos públicos. "Ha contemplado la realización de catastros, tasaciones, estudios de título, trámites legales e inscripciones, además de la demolición de sus antiguas viviendas. Todos costos que han sido asumidos por la empresa", señala.

Más de 2 mil personas beneficiadas

Enap Refinería Bío Bío no solo colabora en la relocalización de los vecinos. Su área de Comunidades también cuenta con fondos concursables que tienen como propósito mejorar la calidad de vida y la seguridad de los habitantes de Hualpén.

"Para nuestros vecinos es esencial el desarrollo y la seguridad de los barrios donde habitan. Por eso, desde 2015 hemos puesto diversas herramientas a su servicio, las que surgieron tras un proceso colectivo de detección de necesidades, algo que nos enorgullece porque da cuenta del cumplimiento de nuestro compromiso y pone de manifiesto nuestros planes de entregar valor y potenciar el desarrollo integral de la comunidad que ha crecido junto a la refinería", señala Cristián Oyanedel, jefe del área de Comunidades.

Más de 2.000 personas han resultado beneficiadas con estos fondos que implican una inversión de \$67 millones. Las iniciativas, determinadas de forma conjunta por la empresa y los vecinos, incluyen nuevas luminarias LED, cámaras de seguridad, arreglos de sedes vecinales, ampliaciones y cierres perimetrales, entre otros.

Patricio Pantoja, presidente de la Junta de Vecinos de la Población El Triángulo, agrega: "Hace bastante tiempo estábamos demandando este tipo de iniciativas de apoyo a las comunidades cercanas a la refinería de manera masiva y con muchas expectativas. Desde ese punto de vista, los fondos concursables son tremendamente positivos, porque permiten orientar los recursos a las reales necesidades de la gente".

Del total de 9 proyectos que fueron identificados, 7 ya fueron entregados, mientras que los otros restantes se encuentran terminados, a la espera de su rendición.

Edición Especial 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío



El antes y el después: una historia que sigue creciendo

En el 55° Aniversario de Enap Refinería Biobío, la evolución constante y el compromiso con la ciudadanía son parte de la historia de la tradicional refinería de la Región.

INFORMACIÓN COMERCIAL
CONCEPCIÓN: 41 23 96 800
 ediciones.especiales@diarioconcepcion.cl

PubliReportaje

Cada aniversario es una oportunidad para reconocer y valorar el aporte que cada unidad de negocios de nuestra compañía le brinda al país. En este caso, nuestra querida Refinería Concepción, más tarde Petrox y hoy Refinería Bío Bío, cumple 55 años este 29 de julio.

Por este motivo, como Federación Nacional de Profesionales, Técnicos y Supervisores de ENAP, FESENAP, queremos saludar a todas y a todos los trabajadores, técnicos, supervisores, profesionales, administrativos y ejecutivos de ENAP Bío Bío que, con su trabajo, le dan vida a esta refinería, pieza clave para el crecimiento y desarrollo de la zona centro y sur de Chile.

La gran variedad de combustibles que Bío Bío produce, permite que el país se mueva, tanto para potenciar su dinámica empresarial e industrial, como también para beneficiar a los ciudadanos de a pie, que se iluminan, se calefaccionan y se movilizan

EN EL ANIVERSARIO 55 DE REFINERÍA BÍO BÍO DE HUALPÉN

FESENAP: SIEMPRE ABIERTOS AL DIÁLOGO PARA POTENCIAR A ENAP

por tierra, aire y mar.

A este reconocimiento por su importancia como unidad productiva, se debe sumar un sentido homenaje a todas las personas que integran su equipo, quienes, con valentía, han asumido sus desafíos laborales en medio de la peor crisis sanitaria que hayamos enfrentado como nación. Cada una de ellas, ya sea presencialmente o de forma telemática, han seguido aportando con su esfuerzo a las operaciones de la empresa.

Son tiempos difíciles, qué duda cabe, no tan solo por la

pandemia, sino que por la volatilidad del negocio petrolero en los mercados internacionales. En este escenario cada uno de los integrantes de ENAP ha sabido hacer su contribución para sortear los obstáculos con sacrificio y darle así sustentabilidad a la empresa.

En ese contexto, nuestra Federación siempre ha estado abierta al diálogo, bajo la premisa de continuar, como siempre, siendo un aporte para la compañía. Nosotros, entre fierros, oleoductos y calderas, tenemos el pulso de la

actividad productiva y no son pocas las ocasiones en que hemos puesto sobre la mesa las soluciones que la administración necesita, en una labor incesante que se ha prolongado desde 2007, año de nuestra creación como continuadora de la Federación de Profesionales de ENAP, hasta la fecha.

Quienes integramos FESENAP, los Sindicatos de Profesionales de Bío Bío y Aconcagua y el Sindicato de Turnos de ERSA, volvemos a reiterar nuestro compromiso para seguir conversando y lograr en



conjunto con la administración y el resto de los sindicatos hermanos, las soluciones y caminos de futuro que la ENAP necesita. Para continuar conversando necesitamos ser escuchados de verdad y de esta forma, nuestras unidades de negocio seguirán cumpliendo el rol estratégico que nuestros antecesores impulsaron en Magallanes, en Concón y en Hualpén para construir un Chile mejor y en movimiento. ¡Feliz aniversario Refinería Bío Bío!

Hualpén, julio de 2021